

**Zeitschrift:** Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale  
**Herausgeber:** Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner  
**Band:** - (2016)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhalt / Sommaire

## CARTE BLANCHE

## THEMA

- 4 Knoten & Knöpfe (Marc Schneiter)
- 5 Verbreitung und Auswirkungen von E-Bikes in der Schweiz – ein Überblick / *Progression et impact du vélo électrique en Suisse – un aperçu* (René Neuenschwander, Marcel Buffat)
- 8 Ich lieb dich, ich lieb dich nicht – zum Potenzial der E-Bikes / *Je t'aime, moi non plus – le potentiel du vélo électrique* (Daniel Matti)
- 11 Comment améliorer la sécurité des déplacements à vélo électrique? / *Mehr Sicherheit für den Elektrovelo-Verkehr* (Julian Fleury)
- 14 Velobahnen: Die Lösung für den Pendlerverkehr? / *Véloroutes: la solution pour le trafic pendulaire?* (Julian Baker)
- 17 Elektrovelos in das Verkehrsumfeld integrieren (Käthi Diethelm, Oskar Balsiger)
- 18 Elektrische Cargo-Bikes: Die Stadtautos der Zukunft / *Vélos cargo électriques: les voitures urbaines du futur* (Julia Zosso)
- 20 Die Herzroute als Prototyp einer neuen Radwanderkultur (Paul Dominik Hasler)
- 22 Die unterschiedliche Marktentwicklung von E-Bikes und E-Scooters in der Schweiz (Heidi Hofmann, Bernhard Schneider)
- 23 Optimale Geschwindigkeiten in Siedungsgebieten / *Vitesses optimales en localité* (Ulrike Huwer, Rupert Wimmer)

## FORUM

- 27 «Die Hochschulen haben immer die Aufgabe, ihrer Zeit voraus zu sein.» / *«Les hautes écoles se doivent d'être en avance sur leur temps.»* (Bernd Scholl)

## INFO

- 31 Nachrichten FSU / *Informations de la FSU / Informazioni della FSU*

## IMPRESSUM

### COLLAGE

Zeitschrift für Planung, Umwelt und Städtebau (erscheint 6 mal pro Jahr) / *Périodique d'urbanisme, d'aménagement et d'environnement (paraît 6 fois par année)*

### Herausgeber / Edité par

FSU (*Fédération suisse des urbanistes / Fachverband der Schweizer Raumplanerinnen und Raumplaner / Federazione svizzera degli urbanisti / Federaziun Svizra d'Urbanists*)

### Redaktion / Rédaction

Zentralkomitee / *Comité central*: Silvan Aemisegger, Denise Belloli, Stefanie Ledergerber, Henri Leuzinger, André Müller, Jordi Riegg, Isabelle Rihm, Susanne Schellenberger, Dario Sciuchetti, Felix Wyss; Westschweizer Komitee / *Comité romand*: Marta Alonso Provencio, Daniel Baehler, Oscar Gential, Magali Henry, Grégory Huguelet, Jenny Leuba, Leah Tillemans, Urs Zuppinger

### Kontakt und Inserate / Contact et annonces

COLLAGE, c/o Henri Leuzinger, Postfach 358, 4310 Rheinfelden 1, Tel. 061 831 70 05, henri.leuzinger@bluewin.ch  
Verlangen Sie unsere Inserattarife und Termine / *Demandez nos tarifs d'annonces et nos échéances*

### Redaktionsschluss / Délai de rédaction

COLLAGE 2/16: 15.02.16  
COLLAGE 3/16: 16.04.16

### Abonnemente / Abonnements

Mitglieder FSU / *Membres FSU*: gratis/gratuit  
Einzelabonnement (Inland, Ausland, inkl. Porto) / *Abonnement individuel (Suisse et étranger, frais de port compris)*: CHF 85.00  
Studenten / *Etudiant(e)s*: CHF 40.00

Kollektivabonnement (Inland inkl. Porto, Ausland exkl. Porto) / *Abonnement collectif (Suisse frais de port compris, étranger frais de port non compris)*:  
2–5 Ex. 30% Rabatt / *rabais de 30%*  
6–10 Ex. 40% Rabatt / *rabais de 40%*  
11–20 Ex. 50% Rabatt / *rabais de 50%*

Einzelheftbestellungen (Inland/Ausland, exkl. Porto) / *Numéro séparé (Suisse/étranger, frais de port non compris)*:  
1 Ex. CHF 16.00  
2–5 Ex. CHF 14.50  
6–10 Ex. CHF 12.50  
11–20 Ex. CHF 9.50

### Produktion / Production

Konzept, Gestaltung / *Graphisme, mise en pages*: Hahn+Zimmermann, Bern ([www.hahn-zimmermann.ch](http://www.hahn-zimmermann.ch))  
Druck / *Impression*: Stämpfli Publikationen AG, Bern (<http://publikationen.staempfli.com>)

### Hinweise / Avertissements

Für unverlangt eingereichtes Text- und Bildmaterial wird keine Haftung übernommen. Artikel, Informationen sowie dem Heft beigelegte Prospekte, Initiativen und dergleichen können von der Meinung des FSU abweichen. Nachdruck nur mit Zustimmung der Autoren und Quellenangabe gestattet. Alle Text- und Bildrechte bleiben vorbehalten. / *La rédaction dispose librement des textes et images envoyés spontanément. Les articles et informations publiés dans la revue ainsi que les encarts (prospectus, initiatives, etc.) ne reflètent pas forcément la position de la FSU. Toute reproduction requiert l'autorisation de l'auteur et la mention de la source. Tous les droits sont réservés.*

### Titelblatt / Couverture

Velofahrer bei Wald ZH auf der Herzroute.  
(Foto: Christof Sonderegger, Herzroute AG)

